

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2020/10396]

**4 JUIN 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 18 pris en exécution du décret du 17 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19 relatif au renforcement du Fonds d'urgence et de soutien**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement de la Communauté française, les articles 4, § 1<sup>er</sup>, second alinéa, et 27;

Vu le décret du 18 décembre 2019 contenant le budget des dépenses pour l'année budgétaire 2020;

Vu le décret du 18 décembre 2019 contenant le budget initial des recettes de la Communauté française pour l'année budgétaire 2020;

Vu le décret du 17 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19, l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, g);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 2 du 7 avril 2020 pris en exécution du décret du 17 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au gouvernement dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19 relatif à la création d'un Fonds d'urgence et de soutien;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juin 2020;

Considérant les mesures de qualification de l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 12 mars 2020;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité;

Considérant que le coronavirus COVID-19 semble se transmettre d'un individu à un autre, par voie aérienne; que la transmission de la maladie semble s'opérer par tous les modes possibles d'émission par la bouche et le nez;

Considérant que, compte tenu de ce qui précède, les rassemblements dans des lieux clos et couverts, mais également en plein air constituent un danger particulier pour la santé publique;

Considérant les concertations entre les gouvernements des entités fédérées et les autorités fédérales compétentes, au sein du Conseil National de Sécurité;

Considérant, suite à ces concertations, les interdictions touchant les rassemblements, les activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative, les excursions scolaires et les activités dans le cadre de mouvements de jeunesse sur le et à partir du territoire national;

Considérant que ces mesures de confinement, actuelles et à venir, prises pour limiter la propagation du virus dans la population sont de nature à empêcher toute une série d'activités, à empêcher la concrétisation d'obligations conditionnant l'octroi de subvention et par conséquent à mettre en danger la viabilité des bénéficiaires des subventions;

Considérant qu'il convient de garantir la viabilité des acteurs exerçant une mission pour le compte de la Communauté française qu'elle soit culturelle, sportive, associative ou de tout autre nature;

Considérant que le budget des dépenses pour l'année 2020 ne permet pas de mobiliser les crédits suffisants, afin de permettre à la Communauté française de venir en aide financièrement aux acteurs dont la viabilité serait mise en danger suite aux mesures de confinement, aux acteurs devant faire face à des dépenses supplémentaires mettant en danger leur viabilité et d'apporter toutes formes d'aide et d'assistance aux familles, aux enfants et aux publics de la Fédération Wallonie-Bruxelles;

Considérant que le conseil national de sécurité du 15 avril 2020 a décidé la prolongation de la période de confinement du 19 avril jusqu'au 3 mai et a interdit les événements de masse tels que les festivals jusqu'au 31 août 2020;

Considérant, depuis cette décision, l'expression de nouvelles demandes d'aides de différents secteurs de la Communauté française;

Considérant que le Gouvernement dispose actuellement d'une habilitation lui permettant d'adopter des délibérations budgétaires jusqu'à un montant cumulatif de 80 millions € dans le cadre du fonds d'urgence et de soutien face au covid-19, et que ce montant a déjà été affecté au soutien de différents secteurs;

Considérant qu'il est nécessaire d'ouvrir rapidement les crédits nécessaires à cet effet dès que possible, et ce avant le mois de juillet;

Sur proposition du Ministre du Budget;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 4, deuxième alinéa, du décret du 18 décembre 2019 contenant le budget des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 2020, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 2 du 7 avril 2020 pris en exécution du décret du 17 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19 relatif à la création d'un Fonds d'urgence et de soutien, les mots « 80.000.001 euros » sont remplacés par les mots « 89.000.001 euros ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juin 2020.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
P.-Y. JEHOLET

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique, de l'Égalité des chances  
et de la tutelle sur Wallonie Bruxelles Enseignement,  
Fr. DAERDEN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2020/10396]

**4 JUNI 2020. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bijzondere machten nr. 18 betreffende de versterking van het nood- en steunfonds, genomen ter uitvoering van het decreet van 17 maart 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Regering in het kader van de gezondheids crisis in verband met het COVID-19 coronavirus**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 december 2011 houdende regeling van de begroting en de boekhouding van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de artikelen 4, § 1, tweede lid, en 27;

Gelet op het decreet van 18 december 2019 houdende de uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2020;

Gelet op het decreet van 18 december 2019 van de ontvangstenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2020;

Gelet op het decreet van 17 maart 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Regering in het kader van de gezondheids crisis in verband met het COVID-19 coronavirus, artikel 1, § 1, g);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bijzondere machten nr. 2 van 7 april 2020 tot oprichting van een nood- en steunfonds, genomen ter uitvoering van het decreet van 17 maart 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Regering in het kader van de gezondheids crisis in verband met het COVID-19;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juni 2020;

Overwegende de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 12 maart 2020;

Overwegende de verklaring van de WHO omtrent de karakteristieken van het coronavirus COVID-19, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterfterisico;

Overwegende dat het coronavirus COVID-19 zich via de lucht lijkt over te dragen van mens op mens; dat de overdracht van de ziekte lijkt plaats te vinden via alle mogelijke emissies via de mond en de neus;

Overwegende dat, gezien wat voorafgaat, de bijeenkomsten in besloten of overdekte plaatsen, maar ook in open lucht, een specifieke bedreiging vormen voor de volksgezondheid;

Overwegende het overleg tussen de regeringen van de deelstaten en de bevoegde federale overheden binnen de Nationale Veiligheidsraad;

Overwegende, naar aanleiding van dit overleg, de verbodsbepalingen betreffende bijeenkomsten, privé of openbare activiteiten met een cultureel, sociaal, feestelijk, folkloristisch, sportief of recreatief karakter, schooluitstapjes en activiteiten in het kader van de jeugdbewegingen op en vanuit het nationale grondgebied;

Overwegende dat deze huidige en toekomstige inperkingsmaatregelen die genomen zijn om de verspreiding van het virus in de bevolking te beperken, van dien aard zijn dat zij een hele reeks activiteiten verhinderen, dat zij de uitvoering van de verplichtingen die een voorwaarde zijn voor de toekenning van subsidies verhinderen en dat zij bijgevolg de levensvatbaarheid van de begunstigen van de subsidies in gevaar brengen;

Overwegende dat de levensvatbaarheid van degenen die namens de Franse Gemeenschap een opdracht uitvoeren, ongeacht of het gaat om culturele, sportieve, associatieve of andere opdrachten, moet worden gewaarborgd;

Overwegende dat de uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2020 het niet mogelijk maakt om voldoende kredieten in te zetten om de Franse Gemeenschap in staat te stellen financiële steun te verlenen aan actoren waarvan de levensvatbaarheid in het gedrang zou komen als gevolg van de inperkingsmaatregelen, aan actoren die te maken krijgen met bijkomende uitgaven die hun levensvatbaarheid in het gedrang brengen en om alle vormen van hulp en bijstand te verlenen aan gezinnen, kinderen en het publiek van de Federatie Wallonië-Brussel;

Overwegende dat de Nationale Veiligheidsraad van 15 april 2020 heeft besloten de inperkingsperiode te verlengen van 19 april tot 3 mei en massa-evenementen zoals festivals heeft verboden tot 31 augustus 2020;

Overwegende dat sinds deze beslissing nieuwe steunaanvragen van verschillende sectoren van de Franse Gemeenschap zijn ingediend;

Overwegende dat de Regering op dit moment ertoe gemachtigd is om, in het kader van het nood- en steunfonds voor de covid19-gezondheids crisisbestrijding, begrotingsbesprekingen te voeren tot een cumulatief bedrag van 80 miljoen euro, en dat dit bedrag al is bestemd voor de ondersteuning van verschillende sectoren;

Overwegende dat het noodzakelijk is om zo spoedig mogelijk en vóór juli de nodige kredieten voor dit doel te openen;

Op de voordracht van de Minister van Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4, tweede lid, van het decreet van 18 december 2019 houdende de uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2020, zoals gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bijzondere machten nr. 2 van de Regering van de Franse Gemeenschap tot oprichting van een nood- en steunfonds, genomen ter uitvoering van het decreet van 17 maart 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Regering in het kader van de gezondheids crisis in verband met het COVID-19, worden de woorden "80.000.001 euro" vervangen door de woorden "89.000.001 euro".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juni 2020.

Voor de Regering :

De Minister-President,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken, Gelijke kansen  
en het toezicht op "Wallonie Bruxelles Enseignement",

Fr. DAERDEN